

### Finanšu rezultāti

Uzņēmums beidza 2014. gadu ar peļņu 80 318 tūkstoši PLN. Salīdzinot ar iepriekšējo gadu, peļņa palielinājusies par 1 491 tūkstotis PLN.

### Tehniskā rezultāta apkopojums

	<b>31.12.2013.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>	<b>21.12.2014.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>
Bruto parakstītā prēmija	1 043 193	1 092 420
Citi tehniskie ienākumi	77 894	87 336
Piekritušās atlīdzību prasības	597 825	680 385
Izmaiņas bruto tehniskajās rezervēs	109 700	38 886
Neto darbības izdevumi	264 392	295 994
<b>Tehniskais rezultāts</b>	<b>39 447</b>	<b>43 021</b>
<b>Netehniskais rezultāts</b>	<b>78 827</b>	<b>80 318</b>

### Maksātspējas deklarācijas rādītāji un parametri

	<b>31.12.2014.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>
Maksātspējas peļņa	133 493
Pašu līdzekļi, lai segtu maksātspējas peļņu	361 356
Maksātspējas peļņas segums no pašu aktīviem	270,7%

*Tulkojums no angļu valodas*  
**COMPENSA TU S.A. VIENNA INSURANCE GROUP**  
**2014. gada pārskats**

**Tehniskais rezultāts**

	<b>31.12.2013.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>	<b>31.12.2014.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>
<b>Prēmijas</b>	<b>763 949</b>	<b>767 467</b>
Bruto parakstītās prēmijas	1 043 193	1 092 420
Pārāpdrošinātāju daļu parakstītājās prēmijās	268 013	296 594
Izmaiņas neto nodrošinājumā nepelnītājām prēmijām un nodrošinājumam negaidītiem riskiem	12 824	33 422
Ienākumi no neto investīcijām, kas pārskaitīti no P & L konta	15 794	24 062
<b>Citi tehniskie ienākumi – neto no pārāpdrošināšanas</b>	<b>2 212</b>	<b>2 468</b>
<b>Apdrošināšanas atlīdzības</b>	<b>490 788</b>	<b>484 803</b>
Izmaksātās apdrošināšanas – pārāpdrošināšanas atlīdzības, neto	460 892	520 731
- Bruto izmaksātās atlīdzības	597 825	680 385
- Pārāpdrošinātāju daļa atlīdzībās	136 933	159 654
Izmaiņas atlikto apdrošināšanas-pārāpdrošināšanas atlīdzību prasību tehniskajās prasībās, neto	29 896	-35 927
- Bruto izmaiņas neizmaksāto atlīdzību rezervēs	97 180	4 884
- Pārāpdrošinātāju daļa atlīdzībās	67 284	40 811
<b>Izmaiņas citos tehniskos noteikumos – pārāpdrošināšanas neto</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Bonusi un atlaides, tai skaitā izmaiņas bonusu un atlaižu tehniskajos noteikumos – pārāpdrošināšanas neto</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Apdrošināšanas darbību izmaksas</b>	<b>225 218</b>	<b>239 259</b>
Klientu piesaistīšanas izdevumi	223 882	255 141
Administratīvie izdevumi	40 510	40 853
Pārāpdrošināšanas komisijas naudaun līdzdalība peļņā	39 174	56 735
<b>Citas tehniskie izdevumi neto</b>	<b>26 715</b>	<b>26 334</b>
<b>Izmaiņas izlīdzināšanas tehniskajās rezervēs</b>	<b>-304</b>	<b>580</b>
<b>Tehniskā konta bilance</b>	<b>39 447</b>	<b>43 021</b>

*Tulkojums no angļu valodas*  
**COMPENSA TU S.A. VIENNA INSURANCE GROUP**  
**2014. gada pārskats**

**Vispārējs peļņas un zaudējumu pārskats**

	<b>31.12.2013.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>	<b>31.12.2014.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>
Tehniskais konts – nedzīvības apdrošināšanas vai dzīvības apdrošināšanas tehniskais konts	39 447	43 021
Apgrozījums no investīcijām	90 082	92 440
Nerealizētie investīciju ienākumi	5 714	11 109
Investīciju izdevumi	14 019	12 403
Nerealizētie zaudējumi no investīcijām	3 882	3 811
Neto apgrozījums no investīcijām, tai skaitā izmaksas, kas pārskaitītas uz tehnisko nedzīvības apdrošināšanas kontu	15 794	24 062
Citi saimnieciskās darbības ienākumi	6 941	3 773
Citi saimnieciskās darbības izdevumi	10 002	10 998
Peļņa (zaudējumi) no saimnieciskās darbības	98 485	99 070
Ārkārtas ienākumi	74	0
Ārkārtas izdevumi	0	0
Bruto peļņa (zaudējumi)	98 559	99 070
Ienākuma nodoklis	19 732	18 752
Citi likumā noteiktie atskaitījumi no peļņas (zaudējumu pieaugums)	0	0
<b>Neto peļņa (zaudējumi)</b>	<b>78 827</b>	<b>80 318</b>

*Tulkojums no angļu valodas*  
**COMPENSA TU S.A. VIENNA INSURANCE GROUP**  
**2014. gada pārskats**

**Naudas plūsmas pārskats**

	<b>31.12.2013.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>	<b>31.12.2014.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>
<b>Pamatdarbības naudas plūsma</b>	<b>91 827</b>	<b>-11 809</b>
<b>Ieņēmumi</b>	<b>1 469 908</b>	<b>1 362 909</b>
Ieņēmumi no tiešās apdrošināšanas un pārapsedrošināšanas	1 127 496	1 124 874
Saņemtā nauda par cedēto pārapsedrošināšanu	318 042	219 053
Ienākumi no citas saimnieciskās darbības	24 370	18 982
<b>Izdevumi</b>	<b>1 378 081</b>	<b>1 374 718</b>
Tiešās apdrošināšanas un pārapsedrošināšanas izdevumi	975 270	1 093 589
Samaksātā nauda par cedēto pārapsedrošināšanu	380 727	272 805
Izdevumi no citām saimnieciskām darbībām	21 634	8325
<b>Ieguldīšanas darbības naudas plūsma</b>	<b>-52 344</b>	<b>73 116</b>
<b>Ieņēmumi</b>	<b>2 335 472</b>	<b>3 506 443</b>
<b>Izdevumi</b>	<b>2 387 816</b>	<b>3 433 327</b>
<b>Finansēšanas darbības nauda plūsma</b>	<b>-32 173</b>	<b>-62 778</b>
<b>Kopējā neto naudas plūsma</b>	<b>7 310</b>	<b>-1 472</b>
<b>Neto naudas un tās ekvivalentu palielinājums/(samazinājums)</b>	<b>7 310</b>	<b>-1 472</b>
<b>Nauda un tās ekvivalenti pārskata gada sākumā</b>	<b>16 922</b>	<b>24 231</b>
<b>Nauda un tās ekvivalenti pārskata gada beigās</b>	<b>24 231</b>	<b>22 760</b>

*Tulkojums no angļu valodas*  
**COMPENSA TU S.A. VIENNA INSURANCE GROUP**  
**2014. gada pārskats**

**Bilance – aktīvi**

	<b>31.12.2013.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>	<b>31.12.2014.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>
<b>Nemateriālie aktīvi</b>	<b>33 450</b>	<b>32 668</b>
<b>Ieguldījumi</b>	<b>1 578 819</b>	<b>1 641 688</b>
Zemes gabali un ēkas	48 139	46 471
Ieguldījumi radniecīgo sabiedrību pamatkapitālā	0	0
Pārējiefinanšu ieguldījumi	1 530 680	1 595 218
Noguldījumi pie cedenta	0	0
<b>Neto aktīvi no dzīvības apdrošināšanas, kad investīciju risku uzņemas polises turētājs</b>		
<b>Debitori</b>	<b>207 131</b>	<b>240 260</b>
Debitori no tiešās apdrošināšanas operācijām	188 289	266 433
Debitori no pārāpdrošināšanas (retrocesijas) operācijām	8 174	4 182
Pārējie debitori	10 668	9465
<b>Pārējie aktīvi</b>	<b>27 668</b>	<b>27 002</b>
Materiālie aktīvi	3 457	4 243
Naudas līdzekļi	24 231	22 760
<b>Uzkrātie ienākumi un nākamo periodu izdevumi</b>	<b>138 811</b>	<b>155 590</b>
Aktīvi no atliktā ienākuma nodokļa	8 454	8 112
Atliktās iegādes izmaksas	129 000	146 391
Uzkrātie procenti un īre	0	0
Pārējie nākamo periodu izdevumi un uzkrātie ienākumi	1 356	1 086
<b>AKTĪVI KOPĀ</b>	<b>1 985 899</b>	<b>2 097 209</b>

*Tulkojums no angļu valodas*  
**COMPENSA TU S.A. VIENNA INSURANCE GROUP**  
**2014. gada pārskats**

**Bilance: pasīvi**

	<b>31.12.2013.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>	<b>31.12.2014.</b> <b>(PLN tūkst.)</b>
<b>Kapitāls un rezerves</b>	<b>315 253</b>	<b>372 300</b>
Akciju kapitāls	143 985	143 985
Papildus kapitāls	58 788	78 490
Pārvērtēšanas rezerve	15 791	51 640
Citi rezerves kapitāli	17 867	17 867
Peļņa (zaudējums) no iepriekšējiem gadiem	0	0
Neto peļņa (zaudējums)	78 827	80 318
<b>Pakārtotās saistības</b>	<b>30 917</b>	<b>29 836</b>
<b>Tehniskās rezerves</b>	<b>1 592 909</b>	<b>1 636 056</b>
Nenopelnīto prēmiju tehniskās rezerves, bruto	708 471	741 893
Atlikto apdrošināšanas atlīdzību prasību tehniskās rezerves, bruto	884 225	893 370
Izlīdzinājuma rezerves	213	793
<b>Pārapdrošinātāju daļas tehniskās rezerves (negatīvs lielums)</b>	<b>471 106</b>	<b>520 670</b>
Pārapdrošinātāja daļa nenopelnīto prēmiju tehniskās rezerves	152 086	160 146
Pārapdrošinātāja daļa atlikto apdrošināšanas atlīdzību prasību tehniskās rezerves	319 020	360 524
<b>Rezerves regresiem un atlīdzību prasības (negatīvs lielums)</b>	<b>12 395</b>	<b>15 963</b>
<b>Rezerves bruto regresi un atlīdzību prasības</b>	<b>12 408</b>	<b>16 670</b>
Pārapdrošinātāja daļa aprēķinātajos regresos un atlīdzību prasībās	13	706
Citi nodrošinājumi	28 639	34 705
Uzkrājumi pensijām un citām darbaspēka tiesībām	7 485	9 361
Uzkrājumi atliktam ienākuma nodoklim	8 995	14 464
Citi uzkrājumi	12 159	10 880
<b>Kreditori, kas radušies no pārapdrošinātāju operācijām</b>	<b>366 047</b>	<b>389 442</b>
<b>Citi kreditori un speciālie fondi</b>	<b>70 226</b>	<b>98 885</b>
Kreditori apdrošināšanas operācijām	45 009	61 638
Kreditori no pārapdrošināšanas operācijām	16 861	29 231
Citi kreditori	7 398	7 429
Speciālie fondi	959	588
<b>Uzkrātie izdevumi un nākamo periodu ienākumi</b>	<b>65 410</b>	<b>72 618</b>
<b>PASĪVI KOPĀ</b>	<b>1 985 899</b>	<b>2 097 209</b>

*Tulkojums no angļu valodas*  
**COMPENSA TU S.A. VIENNA INSURANCE GROUP**  
**2014. gada pārskats**

KPMG Audit Spółka s ograniczona odpowiedzialnością sp.k.  
ul. Chłodna 51  
00-867 Varšava [Warszawa]  
Polija

Telefons: +48 225281100  
Fakss: +48 225281009  
E-pasts: kpmg@kpmg.pl  
Interneta mājas lapa: www.kpmg.pl

*Šis dokuments ir brīvs poļu valodas oriģināla tulkojums. Anglosakšu valstīs aktuālā terminoloģija ir izmantota, kur tas ir piemērojams, šī tulkojuma nolūkos, lai teksts būtu saprotams. Uz saistošo oriģinālu poļu valodā jāatsaucas interpretācijas jautājumos.*

## **NEATKARĪGA REVIDENTA ZIŅOJUMS**

*Apdrošināšanas akciju sabiedrības Compensa Towarzystwo Ubezpieczeń Spółka Akcyjna Vienna Insurance Group kopsapulcei*

### **Ziņojums par finanšu pārskatu**

Mēs esam veikuši pievienotos Compensa Towarzystwo Ubezpieczeń Spółka Akcyjna Vienna Insurance Group ar tās reģistrēto biroju Varšavā, Aleje Jerozolimskie 162 („Uzņēmums”) finanšu atskaišu revīziju, kas veido finanšu atskaišu revīziju, bilanci uz 2014. gada 31. decembri, tehnisko rezultātu, vispārēju pārskatu par kopējiem ienākumiem un zaudējumiem, izmaiņu salīdzinājumu pašu kapitālā, kā arī naudas plūsmas pārskatu par pārskata gadu, kas beidzas šajā dienā, kā arī papildu informāciju un paskaidrojumiem par:

- 1) pašu līdzekļu apmēru;
- 2) maksātspējas robežu;
- 3) pašu līdzekļu apmēru maksātspējas robežas segšanai;
- 4) tehnisko rezervju apmēru;
- 5) aktīvu apmēru, kas veido tehniskās apdrošināšanas rezervju segumu;;
- 6) aktīvu apmēru tehniskās apdrošināšanas rezervju segšanai

### *Valdes un padomes atbildība par finanšu pārskatiem*

Sabiedrības Valde atbild par šī finanšu pārskata pareizību un godprātīgu šī finanšu pārskata sagatavošanu, kā arī pārskata sagatavošanu par darbību atbilstoši 1994. gada 29. septembra likumam „Par grāmatvedības uzskaiti” (monolīts teksts: Dz. U., 2013, 330. pozīcija jaunākajā redakcijā) („Likums par grāmatvedības uzskaiti”), uz tā pamata izdotajiem noteikumiem un citiem saistošajiem juridiskajiem noteikumiem. Sabiedrības Valde atbild arī par iekšējo kontroli, kādu vadība nosaka kā nepieciešamu, lai nodrošinātu, ka tiek sagatavoti un patiesi atspoguļoti tādi finanšu pārskati, kuros nav pārkāpumu vai kļūdu izraisītu būtisku neatbilstību. Saskaņā ar Likumu par grāmatvedības uzskaiti Sabiedrības Valdes un Padomes locekļiem ir jānodrošina, lai finanšu pārskats un darbības pārskats atbilstu šajā likumā paredzētajām prasībām.

### *Revidenta atbildība*

Mūsu uzdevums ir, pamatojoties uz veikto izpēti, sniegt atzinumu par šo Finanšu pārskatu un grāmatvedības reģistru ierakstu pareizību, kuras kalpo par pamatu tā sagatavošanai. Finanšu pārskata izpēti mēs veicām atbilstoši Likuma par grāmatvedības uzskaiti 7. nodaļai, valsts finanšu revīzijas standartiem, ko izdevusi Valsts Ekspertu Revidentu Padome, kā arī Finanšu revīzijas Starptautisko standartu noteikumiem. Šie regulējošie noteikumi uzliek mums pienākumu rīkoties saskaņā ar ētikas principiem un plānot izpēti veikšanu tā, lai iegūtu racionālu pārliecību, ka finanšu pārskats un grāmatvedības uzskaitē, kuras ir pamatā tās sagatavošanai, ir brīvas no būtiskām nepareizībām. Revīzija balstās uz procedūrām, kuru mērķis ir pierādījumu iegūšana izpēti ceļā par summām un informāciju, kas norādīta finanšu pārskatā. Revīzijas procedūru izvēle

*Tulkojums no angļu valodas*  
**COMPENSA TU S.A. VIENNA INSURANCE GROUP**  
**2014. gada pārskats**

ir atkarīga no mūsu ieskatiem, tai skaitā riska novērtējuma par būtiskas nepareizības ieviešanos finanšu atskaitē apzinātas mērķtiecības rīcības vai kļūdu dēļ. Lai ietilpinātu apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, veicot šī riska novērtējumu, mēs ņemam vērā ar finanšu atskaites sagatavošanu un godprātīgu prezentēšanu saistīto iekšējo kontroli, taču ne tāpēc, lai izteiktu savu viedokli par iekšējās kontroles darbības efektivitāti vienībā. Revīzija ietver arī pielietotās grāmatvedības politikas atbilstības novērtējumu, Sabiedrības Valdes īstenoto vērtējumu pamatotību un vispārējo finanšu pārskata prezentāciju. Mēs izsakām pārliecību, ka mūsu izpētes gaitā iegūtie pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai nodrošinātu pamatu mūsu revīzijas atzinumam.

*Slēdziens*

Mūsu prāt, pievienotais Compensa Towarzystwo Ubezpieczeń Spółka Akcyjna Vienna Insurance Group finanšu pārskats sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Sabiedrības finansiālo stāvokli uz 2014. gada 31. decembri un tās finansiālo darbību, un naudas plūsmu gadā, kas beidzas šajā datumā, tās visos būtiskajos aspektos, ir sagatavots atbilstoši Polijas Republikas teritorijā saistošajiem grāmatvedības principiem, kuri ir norādīti Likumā par grāmatvedības uzskaiti, un uz tā pamata izdotajiem izpildes noteikumiem, kuri atbilst attiecīgajiem juridiskajiem noteikumiem par finanšu atskaites saturu un Sabiedrības statūtu noteikumiem, kā arī ir sagatavoti, balstoties uz visiem grāmatvedības reģistros veiktiem ierakstiem.

**Sīkākāki paskaidrojumi par citu likuma un regulējošo noteikumu prasībām**

*Atskaite par sabiedrības darbību*

Saskaņā ar Likumu par grāmatvedības uzskaitilikumu, mēs ziņojam, ka pievienotais ziņojums par Uzņēmuma darbību visos aspektos ietver informāciju, par ko ir runa Likumā par grāmatvedības uzskaiti 49. pantā un Finanšu ministra 2009. gada 28. decembra rīkojumā 6. pielikumu par īpašajiem grāmatvedības principiem apdrošināšanas un pārāpdrošināšanas kompānijām (2009. gada oficiālais žurnāls, Nr. 226, 1825. punkts) un informācija atbilst finanšu pārskatam.

KPMG Audit Spółka s ograniczona odpowiedzialnościa sp.k.

Reģistrācijas Nr. 3546

ul. Chłodna 51

00-867 Varšava

Parakstīts oriģināls poļu valodā

.....

Agnieszka Witkowska

Galvenā sertificētā auditore

Reģistrācijas Nr. 12435

Parakstīts oriģināls poļu valodā

.....

Marcin Dymek

Sertificēts auditors

Reģistrācijas Nr. 9899

Partneris ar ierobežotu atbildību  
ar pilnvaru